Ablauf der Referendumsfrist 31. März 1954

Bundesbeschluss

betreffend

die Genehmigung dreier Abkommen über Grenzänderungen gegenüber Frankreich

(Vom 23. Dezember 1953)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 85, Ziffer 5, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 14. September 1953¹⁾)

beschliesst:

Art. 1

Die folgenden drei, am 25. Februar 1953 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Französischen Republik abgeschlossenen Abkommen, nämlich

1. Abkommen über verschiedene Änderungen der Grenze;
 2. Abkommen über verschiedene Änderungen der Grenze längs der französischen Nationalstrasse Nr. 206;
 3. Abkommen über die Festlegung der Grenze im Genfersee
- werden genehmigt.

Der Bundesrat wird ermächtigt, sie zu ratifizieren.

Art. 2

Dieser Beschluss untersteht den Bestimmungen von Artikel 89, Absatz 3, der Bundesverfassung betreffend die Unterstellung der Staatsverträge unter das Referendum.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 22. Dezember 1953.

Der Präsident: **Barrelet**

Der Protokollführer: **F. Weber**

¹⁾ BBl 1953, III, 71.

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 23. Dezember 1953.

Der Präsident: **Henri Perret**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89, Absatz 3, der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 23. Dezember 1953.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

1279

Datum der Veröffentlichung: 31. Dezember 1953.

Ablauf der Referendumsfrist: 31. März 1954.

Bundesbeschluss betreffend die Genehmigung dreier Abkommen über Grenzänderungen gegenüber Frankreich (Vom 23. Dezember 1953)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1953
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1953
Date	
Data	
Seite	1119-1120
Page	
Pagina	
Ref. No	10 038 497

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.